

走進黑盒劇場

你和我

反思婚姻關係

如何如初?

聲蜚合唱節全新「合唱劇場」演出，以巴赫的兩部清唱劇談婚姻關係。

談起巴赫 (J.S. Bach)，大家或會想到「音樂之父」、「巴洛克」、「受難曲」，卻未必知道其平生創作了超過二百首清唱劇。

本地藝團聲蜚合唱節 (SingFest) 將於今年7月3至4日於葵青劇院黑盒劇場上演「巴赫黑盒劇場」—《婚岔路》，以「合唱劇場」形式，結合獨唱、合唱、形體及劇場元素，重構巴赫兩部清唱劇：《BWV 82 我心滿足》及《BWV 202 離開吧，悲傷的陰影》，由一場婚禮，反思婚姻關係。

聲蜚合唱節總監及《婚岔路》聯合導演趙伯承 (Patrick)，對婚姻有以下獨特看法，「任何兩個人都可以在一起，沒有命中注定；甚至更極端地說，random (隨機) 把兩個人放在一齊起，只要他們願意付出，這段關係或婚姻都可以成功。」

Patrick認為，「關係」在乎互相理解和溝通，「只要明白對方，有『問題』都可以變成『無問題』！但逃避問題，就會如Elephant in the Room (房間裡的大象)，一開始Elephant細細隻、幾得意，沒料到其越長越大會成為阻

礙！」要關係歷久常新，就要定期審視二人關係，不斷重新認識對方。

用一首歌，表達兩段截然不同的關係……

《婚岔路》編舞及聯合導演梁芷茵 (Cherry)，則對婚姻不抱期望，「現實中有太多婚姻悲劇了！但我認為，婚姻即使遇上困難，亦要共同面對。」這正如劇中不同角色，對婚姻與關係皆有不同取態。Cherry與Patrick就決定用「一詞兩義」的方式，呈現劇中不同角色的心聲。

Cherry指，「我們先把德文歌詞譯成英文，再為歌詞注入新角度。」例如：《BWV 82 我心滿足》本為聖樂作品，在劇中卻分別代表「我滿足了」和「我受夠了」，表達兩段截然不同的關係。她透露，「劇中每一首歌都有其獨特之處，希望大家可入場享受這一個多小時的旅程！」

「巴赫黑盒劇場」—《婚岔路》，由(圖左二至右二) 陳皓琬、曾麗婷、錢深銘、胡永正、羅芷盈擔任獨唱。



3/7 2021 Sat 六 3pm | 8pm
4/7 2021 Sun 日 3pm

BACH IN BLACK BOX
巴赫黑盒劇場
THE THUNDER BAY

Black Box Theatre,
Knai Ting Theatre
葵青劇院黑盒劇場

Performed in German
with Chinese & English subtitles
德語演出，附中文及英文字幕

\$200
Free Seating 不設劃位

婚姻與關係需要不斷更新，尤其是老夫老妻。



巴赫黑盒劇場 — 《婚岔路》
2021年7月3日(六) 3pm | 8pm
2021年4月7日(日) 3pm
葵青劇院黑盒劇場
票價：\$200 (不設劃位)
購票及詳情：<https://www.art-mate.net/doc/59450>

